

URGENT: Deadline Sunday June 21st 2015 - We urgently need 3 more volunteers (women and men) located in Europe, North America and Canada and Middle East/North Africa regions to complete the setup of the electoral Committee !

Call for Volunteers
(June 10 – October 5, 2015)

The current term of HIC President will expire at the end of September 2015. The next four-year term will run from 2015 through 2019.

The election will take place under the coordination of an Election Committee (EC) composed of volunteers.

Requirements:

1. To be a HIC member
2. Ideally 6 persons, with gender/geographical diversity, from each one of the HIC Regions (Africa, North America and Canada, Latin America and Caribbean, Asia, Europe, Middle East/North Africa)
3. Dedication estimated to 2 hours/week from June 10 to October 5, 2015 (17 weeks)
4. The EC working language will be chosen on the basis of the proficiency languages spoken by the Volunteers
5. No member of the EC is eligible to stand for HIC President Election. Nor is any employee of his/her organization eligible

Kindly find attached a draft in English of the Electoral Process. This document, prepared by the GS should be considered as an orientation marks to facilitate the EC's task

We are also preparing a Blog (<https://hicpresident2015.wordpress.com>) to support this process on .

We thank all those Members who have already volunteered for the regions of Asia, Africa and Latin America!

If you are a HIC Member located in the region of Europe, or North America and Canada or Middle East/North Africa, you are cordially invited to volunteer and to contribute to this Electoral Process. If you are willing to integrate the EC, please send an email to gs@hic-net.org before Sunday June 21st 2015.

Many thanks!

Kind regards,

HIC General Secretariat Team

¡URGENTE! Fecha tope: Domingo 21 de Junio 2015 - ¡Necesitamos 3 voluntario-as más (mujeres y hombres) ubicado-as en las regiones de Europa, América del norte/Canadá y en Medio Oriente/África del Norte para completar la conformación el CE de la Presidenta o del Presidente de HIC!

Llamado a voluntario-as
(10 Junio – 5 Octubre 2015)

El mandato del Presidente de HIC expirará a finales de Septiembre de 2015. El próximo término de cuatro años correrá a partir de 2015 hasta 2019.

El proceso electoral será coordinado por un Comité Electoral (CE) formado por voluntarias y voluntarios.

Requisitos:

6. Ser miembro de HIC
7. Idealmente 6 personas, distribuidas con equilibrio geográfico y de género, proveniente de cada una de las regiones de HIC (África, América del norte, América latina y Caribe, Asia, Europa, Medio Oriente/África del norte).

8. Con una dedicación estimada de 2 horas a la semana entre el 10 de Junio y el 5 de Octubre de 2015 (18 semanas)
9. El idioma principal se determinará en función de los idiomas que dominen las y los integrantes del CE.
10. Los miembros del CE no pueden presentarse como candidata o candidato en esta elección a Presidente. Tampoco puede hacerlo una colaboradora o un colaborador de su organización.

Remitimos adjunto un primer esquema de este proceso electoral en español. Este documento es orientativo, redactado por el Secretariado General para servir como guía al CE en el desempeño de sus tareas. También estamos construyendo un blog (<https://hicpresident2015.wordpress.com>) para apoyar este proceso.

Agradecemos los miembros de las regiones de Asia, África y América Latina quienes ya se han ofrecido para conformar el CE.

Si usted es un Miembro de HIC ubicado en las regiones de **Europa, o de América del norte/Canadá o de Medio Oriente/África del Norte**, Le invitamos a presentarse como voluntaria o voluntario y a apoyar este proceso electoral. Por favor mándenos un email **antes del próximo domingo 21 de Junio** a gs@hic-net.org

¡Muchas gracias!
Un cordial saludo,

El equipo del Secretariado General de HIC

Urgent! Date limite: dimanche 21 juin 2015 - Nous avons urgemment besoin de 3 volontaires (femmes et hommes) des régions d'Europe, Amérique du nord/Canada, Moyen Orient/Afrique du Nord pour compléter le Comité Électoral pour l'élection de la (du) Président-e de HIC !

*Appel à volontaires
(10 Juin – 5 Octobre 2015)*

Le mandat du Président de HIC arrive à terme fin Septembre 2011. Le prochain mandat durera de 2015 à 2019. L'élection sera coordonnée par un Comité Électoral composé de volontaires.

Conditions :

1. *Faire partie d'une organisation adhérente de HIC*
2. *Idéalement 6 personnes des deux sexes et provenant des différents régions de HIC (Afrique, Amérique du nord et Canada, Amérique Latine et Caraïbes, Asie, Europe, Moyen Orient/Afrique du nord)*
3. *Disponibilité de temps évaluée à 2 heures/semaine du 10 juin au 5 octobre 2015 (17 semaines)*
4. *La langue de travail du CE sera choisie en fonction des langues maîtrisées par les intégrant-e-s de l'équipe*
5. *Aucun-e participant-e du CE ni personnel de son organisation ne pourra être candidat-e au poste de Président-e de HIC.*

Ci-joint un projet de Processus Électoral en français que le SG a élaboré pour orienter et guider la tâche du CE. Un blog (<https://hicpresident2015.wordpress.com>) est en construction pour soutenir le processus.

Nous remercions d'ores et déjà les adhérent-e-s provenant des régions d'Asie, d'Afrique et d'Amérique latine qui ont offert leur soutien bénévole pour intégrer le CE.

*Si vous êtes adhérent-e de HIC dans la région **d'Europe, ou d'Amérique du nord/Canada, ou du Moyen Orient/Afrique du Nord**, vous êtes cordialement invité-e à intégrer le CE .Si vous souhaitez contribuer à ce processus électoral, veuillez nous envoyer un email à gs@hic-net.org **avant le dimanche 21 juin 2015.***

*D'avance, merci !
Cordialement,*

عاجل: الموعد النهائي 21 يونيو/حزيران 2015، هناك حاجة بشكل عاجل لثلاثة متطوعين إضافيين (من الجنسين)، ومن ثلاثة أقاليم أوربا، أمريكا الشمالية، والشرق الأوسط وشمال إفريقيا، لالانتهاء من استكمال اللجنة القائمة على العملية الانتخابية!

الدعوة إلى متطوعين للجنة القائمة على إدارة انتخاب رئيس جديد للتحالف الدولي للموئل

في الفترة من (10 يونيو/حزيران – 5 أكتوبر/تشرين الثاني 2015)

بحلول نهاية سبتمبر 2015، سوف تنتهي مدة الولاية الحالية لرئيس التحالف الدولي للموئل. وسوف تمتد الولاية القادمة لمدة أربع سنوات من 2015 وحتى 2019. سيتم إجراء الانتخابات في إطار التنسيق من اللجنة القائمة على إدارة الانتخاب (Electoral Committee) والتي تتألف من المتطوعين.

الشروط المطلوبة:

1. أن يكون من أحد أعضاء التحالف الدولي للموئل؛

2. أن تتكون بطريقة مثالية من 6 أشخاص، مع مراعاة التنوع الجندري والجغرافي، من كل إقليم من أقاليم التحالف الدولي للموئل (إفريقيا، شمال أمريكا وكندا، أمريكا اللاتينية وحوض الكاريبي، آسيا، أوربا، والشرق الأوسط وشمال إفريقيا)؛

3. أن يخصص ساعتين أسبوعياً طوال الفترة من 10 يونيو/حزيران وحتى 5 أكتوبر/تشرين الثاني 2015، (حوالي 17 أسبوع)؛

4. سوف يتم اختيار اللغة التي ستدير أعمال اللجنة الانتخابية وفقاً للغة التي يجيد المتطوعين التحدث بها؛

5. لا يحق لأي عضو من أعضاء اللجنة الانتخابية أن يترشح لانتخابات رئيس التحالف، ولا يحق ذلك لأي موظف من موظفي المنظمات التابع لها أعضاء اللجنة.

الرجاء الإطلاع على الملف المرفق بشأن إجراء العملية الانتخابية (باللغة الإنجليزية). وقد تم إعداد تلك الوثيقة من قبل السكرتارية العامة للتحالف والتي تعتبر الجهة القائمة على تيسير مهمة اللجنة الانتخابية، وسوف يتم إنشاء مدونة من أجل دعم العملية الانتخابية (<https://hicpresident2015.wordpress.com>) .

فإذا كنت من أحد أعضاء التحالف الدولي للموئل، ومقيم في أوربا، أمريكا الشمالية، والشرق الأوسط وشمال إفريقيا، فأنت مدعو للتطوع والمساهمة في إدارة العملية قبل 21 gs@hic-net.org الانتخابية. وإذا كنت ترغب في الانضمام إلى اللجنة الانتخابية، الرجاء التواصل مع السكرتارية العامة للتحالف على البريد الإلكتروني يونيو/حزيران 2015.

لكم جزيل الشكر

أطيب التمنيات

--



Habitat International Coalition (HIC)
General Secretariat
12 Tiba Street, 2nd Floor, Muhandisin

Giza, Egypt
Email: gs@hic-net.org
Skype: hic_general_secretariat
HIC website: www.hic-net.org

Fighting for the Right to Land, Housing and the City

Subscribe to HIC News: <http://www.hic-net.org/hicsubscribe.php>
Apply to our **Membership**: <http://www.hic-net.org/joinApplication.php>
See how you can contribute: <http://www.hic-net.org/joinFees.asp>
Log-in your **Member Space**: <http://www.hic-net.org/membership/login.php>
Like us on Facebook: <https://www.facebook.com/habitatinternationalcoalition>
Follow HIC on **Twitter**: https://twitter.com/habitat_intl
Join HIC on **LinkedIn**: <http://www.linkedin.com/pub/hic-habitat-international-coalition/73/859/918>
Visit our **Media** Gallery: <https://www.flickr.com/photos/12677733@N05>
Watch our Videos: <http://www.youtube.com/channel/UCc-d7kD4TwMIqE132b-imNg>